

# NABU 1996-24 John. A. Brinkman

**The Latest Known Text Dated under Ashurbanipal** – N 4016, a Neo-Babylonian legal text from Nippur in the University Museum, Philadelphia, bears the latest presently known date in the name of Ashurbanipal : III-20-year 38 (= 631 B.C.). Though often cited in discussions of Assyrian chronological problems for the years 635-605 B.C., this text has never been published. I offer here a transliteration of the document and a cuneiform copy of the section containing the date. The text is written in an ordinary seventh-century Babylonian script and the final edge (at the bottom of the reverse) is copied both because of its importance and because of the slight distortion of the script to conform to the available space. The tablet measures 35 x 51 x 17 mm.

Text :

obv. (1)	KÙ.BABBAR <i>a-na</i> ESIR.UD.A u ESIR <sup>md</sup> PA-NUMUN-BA-šá <i>id-din-</i> ʾniʾ
<hr/>	
(2)	5 MA.NA <sup>md</sup> 50-ʾNUMUNʾ-DÛ A <sup>m</sup> ú-paq
(3)	5 MA.NA <sup>m</sup> ki-din A <sup>md</sup> ʾ50-DÛ-šú ʾ
(4)	ʾ5ʾ MA.NA <sup>md</sup> MAŠ-a-šá-red A <sup>ʾmd</sup> ʾAG-ŠEŠ.MEŠ-DIN
(5)	5 MA.NA <sup>m</sup> za-kir ʾA <sup>m</sup> ʾdMAŠ-MU
(6)	5 MA.NA <sup>m</sup> tab-ni-e-a A <sup>md</sup> MAŠ-BE
(7)	5 MA.NA <sup>m</sup> ʾdMAŠʾ-SUM-MU A <sup>m</sup> gi-mil-lu
(8)	1+en pu-ut LÚ šá-ni-i na-šu-ú
edge (9)	ʾpuʾ-ut dul-la šá LUGAL na-šu-ú
(10)	ITI.SIG <sub>4</sub> U <sub>4</sub> .20.KAM it-ʾtaʾʾ-ku-ú
rev. (11)	ki-i U <sub>4</sub> .1.KAM šá ITI.ʾŠUʾ la qer-ʾbiʾ
(12)	<i>a-na</i> 12.TA KÙ.BABBAR <i>ú-šal-lam-ú</i>
<hr/>	
(13)	LÚ <i>mu-kin-nu</i> <sup>md</sup> UTU-KAM A <sup>m</sup> MU-MU
(14)	<sup>m</sup> na-din A <sup>md</sup> MAŠ-MU <sup>md</sup> UTU-ŠEŠ-ir

- A <sup>m</sup>šá-lim
- (15) <sup>md</sup>a-num-DÙ A <sup>md</sup>AG-PAP.ME-MU  
space
- (16) ru LÚ<sup>1</sup>.DUB <sup>md</sup>MAŠ-SU A  
<sup>md</sup>AG-ŠEŠ-KAM
- edge (17) EN.LÍL.KI ITI.SIG<sub>4</sub> U<sub>4</sub>.20.KAM
- (18) MU.38 (sic) AN.ŠÁR-DÙ-A
- (19) LUGAL ŠÚ

N 4016



J. A. Brinkman (23-02-96)  
Oriental Institute, University of Chicago  
1155 East 58th St., Chicago IL 60637, USA